第一图书网, tushu007.com

<<草叶集>>

图书基本信息

书名：<<草叶集>>

13位ISBN编号：9787212047979

10位ISBN编号：721204797X

出版时间：2012-4

出版时间：安徽人民

作者：[美]沃尔特·惠特曼

页数：256

译者：代秦

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

前言

《草叶集》是美国现代诗歌之父沃尔特·惠特曼最为著名的代表作。
作为十九世纪著名的诗人、人文主义者，惠特曼受到民主主义者托马斯·潘恩和爱默生的深远影响，具有非常强烈的民主倾向以及空想社会主义思想。
1839年起，他开始进行文学创作。
1850年，开始在报纸上发表自由诗，表达自己对大自然的热爱和自由民主生活的赞颂。
　惠特曼出身贫寒，只读过五六年书，十几岁就外出谋生，当过排字工人、木工、泥水匠、农村教师和编辑等。
这些经历，令他对当时美国文坛脱离生活的贵族文学倾向十分反感，他从激进资产阶级民主主义的立场出发，对美国的自由、民主进行讴歌，对大自然的神奇、伟大进行赞美，对普通体力劳动者的勤劳、勇敢进行歌颂。
　《草叶集》是惠特曼一生创作的总汇，也是美国诗歌史上一座灿烂的里程碑。
对《草叶集》的翻译，本人采用了意译为主，直译为辅的方法，在保留原意的同时，尽量使之符合国内读者的阅读习惯。
在翻译过程中，作为一个译者，本人最深的感受就是这本书所传递的狂热的爱，爱一切事物、爱一切生命，这种崇尚万物的态度为这本诗集奠定了充满力量和野性的美的基础。
相信读者在掩卷沉思之余，也会感受到这种熊熊燃烧的澎湃激情。
　译者

内容概要

《草叶集》是十九世纪美国作家惠特曼的浪漫主义诗集，它奠定了美国诗歌的基础，并对美国及其他国家的诗歌艺术产生了相当大的影响。
这本诗集记录了诗人一生的思想和探索历程，也反映出时代和国家的面貌。
诗集取自其中这样一句诗：“这便是在有土有水的地方所长出来的青草。
”草叶是最普通、最有生命力的东西，象征着当时正在蓬勃发展的美国。
诗集通过“自我”感受和“自我”形象，热情歌颂了资本主义上升时期的美国。

作者简介

沃尔特·惠特曼(1810～1892)
，19世纪美国杰出的民主主义诗人、人文主义者。
出身于农民家庭，11岁时辍学，做过勤杂工、学徒、排字工人、乡村小学教师、记者、编辑等。
作为土生土长的美国诗人，惠特曼创造了一种新型诗体：自由体诗。
即不受格律、韵脚的限制和束缚，任思想和语言自由发挥。
惠特曼一生歌颂民主自由，充分体现了美国人民对民主的渴望，他赞美人民创造性的劳动，其作品给人以积极向上的精神鼓舞。

第一图书网, tushu007.com

<<草叶集>>

书籍目录

译者序
铭　文
　我对自己进行歌唱
　当我默默地沉思
　在海上有舱位的船只里面
　幻　象
　在美国各州旅行
　我沉着而又冷静
　我听到美利坚在歌唱
　未来诗人
　自己之歌
亚当的子孙
　朝那花园
　本能的我
　将一小时都献给疯狂和欢乐
　自滚滚的人海当中
　在连绵不断的岁月当中不时回来
　我们两个被愚弄了如此之久
　天真的时刻
　一次，我经过了一个人烟稠密的城市
　我听见那庄严甜蜜的管风琴
芦　笛
　在人迹罕至的小路上
　无论现在紧紧缠着我的是谁
　啊，为了你，民主！

　春天里我唱着这些歌
　全部形而上学的基础
　只是些根和叶
　不是高温燃起火焰并将一切烧毁
　我在路易斯安那看到一棵四季常青的橡树正在成长
　给一个过路的陌生人
　一　瞥
　歌唱手拉手者
　给东部以及西部
　在很多人之间
　大路之歌
　一路横过布鲁克林渡口
　欢乐的歌声
　旋转着的大地之歌
候　鸟
　开拓者！
啊，开拓者！

海　流

　来自正在不停摆动的摇篮那边
在路边
　欧罗巴（合众国的第七十二年和第七十三年）
　啊，天！
啊，生活！

　我坐着眺望
　鹰在嬉戏
鼓声嗒嗒
　鼓啊！
敲吧！
敲吧！

　黎明时分的旗帜之歌
　骑兵越河而过
　宿营在山腰
　军团行进着
　在野营时那忽明忽暗的火光旁
　自地里出来吧，父亲
　一个晚上，我于战场上站了一班奇怪的岗
　于黎明的灰暗光照下扎营地所见
　裹着的伤者
　属于两个老兵的哀歌
　和　解
　啊，自由，转过脸来吧！

纪念林肯总统
　最近紫丁香在庭院盛开时
　啊，我的船长！

　今天宿营地静悄悄
秋天的溪流
　作为由此而造成的结果
　英雄们归来
神圣死亡的低语
　神圣死亡的低语
　承　诺
　那永远在我四周的音乐
　一只沉默且又坚韧的蜘蛛
　给一个将要死去的人
　大草原的夜
从正午到星光灿烂的夜晚
　你这高高在上、光照令人非常眩晕的星球
　写给冬天里的一个火车头
　全部都是真理
　关于一首谜语的歌
　高出一筹

你身上的最大优点
我步行在这些宽阔而又庄严的日子里时
离别之歌
日落时的歌
绿色兵营
它们即将结束的时候
是向堤岸演唱终曲的时候了
再　见！

章节摘录

版权页： 我对自己进行歌唱 我对自己进行歌唱，一个单独的超脱的人， 但是，也会用“ 民主 ”、“ 全体 ”这些词。
我从头到脚地歌唱生理学， 我说的不只是相貌或头脑，我说的是整体结构的价值要高很多， 无论是女性还是男性，都一样，我同样会歌唱。
歌唱那充满激情和力量的现代“ 生活 ”， 他愉快，支持那些在神圣法则的指引下形成的、最最自由的行动， 我歌唱“ 现代人 ”。
当我默默地沉思 当我默默地沉思， 回想我的诗篇，沉思着，久久不愿离开时， 一个充满怀疑的幽灵瞬间出现在我面前， 它年迈而又貌美，有着不同凡响的才能， 这古代各国诗人们的守护神， 它那双火焰般的眼睛紧紧地盯着我， 用手指向那不朽的诗歌， 发出恐吓的问话，你在唱什么？
你难道不知道对于长存不衰的诗人们来说，只有一个主题吗？
那就是战争的主题，每个战争中的命运， 以及那尽善尽美的士兵们的成长。
我立刻回答，那就这样吧，孤傲的阴魂， 我也要歌唱战争，歌唱一场比其他战争更持久而又伟大的， 它将在我的书中呈现，命运变幻莫测，逃跑，前进、后退，胜利被人们推迟，有时，又成败未卜，（然而，我心中的结局是肯定的，并且是非常肯定的，）战场即世界， 为了人们的生死存亡，为了人们的“ 肉体 ”和那永远的“ 灵魂 ”， 看啊，我也来了，唱着战争的诗歌， 我的首要任务就是鼓励那些勇敢的战士。

媒体关注与评论

编辑推荐

《草叶集》所传递的狂热的爱，爱一切事物、爱一切生命，这种崇尚万物的态度为这本诗集奠定了充满力量和野性的美的基础。
相信读者在掩卷沉思之余，也会感受到这种熊熊燃烧的澎湃激情。

名人推荐

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com